Matériel 1

Liste expressions possibles

* avoir du pain sur la planche – viel um die Ohren haben
* vouloir le beurre et l’argent du beurre - nichtauf zwei Hochzeiten gleichzeitig tanzen
* mettre du beurre dans les épinards – sich ein nettes Zubrot verdienen, ein nettes Zubrot sein
* tomber dans les pommes – umkippen, aus den Latschen kippen
* en faire un fromage - aus einer Mücke einen Elefant machen, viel Wirbel / Lärm um etwas machen
* mon chou – mein Spatz
* être soupe au lait – sehr schnell an die Decke gehen
* la moutarde me monte au nez – mir steigt die Galle hoch
* on ne fait pas d’omelette sans casser des œufs - wo gehobelt wird, fallen auch Späne
* marcher sur des œufs – wie auf Eiern gehen
* la cerise sur le gâteau – das Sahnehäubchen, das Tüpfelchen auf dem i
* faire son beurre – Kohle machen, seine Schäfchen ins Trockene bringen
* mettre la main à la pâte – Hand anlegen
* se mêler de ses oignons – jmd reinreden
* garder / avoir une poire pour la soif – eine eiserne Reserve haben
* faire quelque chose pour des prunes – für nichts und wieder nichts, für die Katz
* être une bonne poire – eine gute Seele sein
* compter pour du beurre – nicht zählen
* manger de la vache enragée – am Hungertuch nagen
* faire chou blanc – Pech haben
* c’est chou vert et vert chou – Das ist Jacke wie Hose.
* mettre de l’huile sur le feu – Öl ins Feuer gießen
* …